

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【宜蘭澤敖利泰雅語】 國小學生組 編號 2 號

uba na Tayan

sliy myan ci uba na Tayan. kryax kryax ga msya' r'yas nya mita c'oli.
thway ci ke' nya, ini s'ang kmayan. sliy ci mosa mayah krriyax.

ana bkis texan ga, lokah calay he nya. maki mayah ga, lokah ci
mnayang ru ba' ci m'omah, ana lalu ba'un nya muhiy. tehok cka wagi lga,
kilux ci kayan nya, mosa miyuk tatak ru tl'ing kilux wagi. uba na Tayan ga
mnahu puni ru cmuling ngahi, tmahok iyung kabang uyi. myasa ci ni'un
ngahi nya, cbing ci gubun iyung kabang nya uyi. tngi mani' lga, kmayan
yaw lela uba na Tayan la.

uba na Tayan ga piyux ci ba'un nya. kba' ci tminun kesi ru tokan. mosa
mayah uya na Tayan ga panga nya kesi mosa, pcyang nya ngahi, kabang ru
cehuy kesi nya. mosa lahuy uba na Tayan ga, panga nya tokan mosa. ciri'
t'oya nya biyak kahong ini ga ksinu lga, spanga nya tokan mwah sali.

uba na Tayan ga kba' ci kble lubuw. mlikuy ru nerin Tayan lela ga, ba'
tlubuw kwara. nanu yaca, kble lubuw ga, bi'an nya la'i mlikuy ru nerin, aki
mosa tkba tlubuw kwara la'i Tayal. kba' ci mtlubuw nku uba na Tayan uyi,
mtlubuw uba lga, lgan nya myugiy kryax.

uba na Tayan ga, myasa ci lungan nya. ana ima c'oli ga, bi'an nya rami
kwara. magan ksinu biyak kahong ga, mhway ci lungan nya. ana ima c'oli
ga mwah mluw mani kwara. ana ima c'oli ga sliy naha ci uba na Tayan.

maki utux gbyan kmisan ga, m'wix ci he nya uba na Tayan, mluw
kwara la'i nya malah puni' ru, kmayan maha, ita Tayan heya ga mosa ta
mkaraw hongu lutux kwara ta, mosa ta mita bnkisan ta. tungan byacing
wayan lga, calay ci wayan mkaraw hongu lutux ku uba na Tayan la.

泰雅的祖父

我們很愛泰雅的祖父。他總是笑臉迎人。他的聲音溫柔，從不說生氣話。

雖然外表老邁，身體卻很硬朗。在田裡時，很會開墾和耕地。日正當中，天氣炎熱，他會到工寮躲避炎熱的陽光。泰雅的祖父會生火，烤地瓜，也會煮南瓜湯。地瓜好吃，南瓜湯也很香甜。吃飽後，祖父會開始述說以前的故事。

泰雅的祖父很會編織背籃和獵袋。當泰雅的祖母要去田裡時，就會帶背籃去，她會把地瓜、南瓜和芋頭裝在背籃裡。當泰雅的祖父要到山林裡時，就會帶獵袋去。當陷阱捕到獵物時，山豬或是獵物就會綁在獵袋裡背回家。

泰雅的祖父很會製作口簧琴。以前泰雅的男子與女子都會彈奏口簧琴。口簧琴要送給小男孩和小女孩，期待所有泰雅的男子與女子都會彈奏口簧琴。泰雅的祖父彈奏時，每次都會伴隨著舞蹈。

一個冬天晚上，泰雅的祖父跟所有的孩子一起烤火時說：「我們泰雅人都會走上彩虹橋，去看我們的祖先。」三個月後，泰雅的祖父真的走上了彩虹橋。